Porównanie tłumaczeń Rodzaju 10:16

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	i — Jebusajczyka i — Amorajczyka i — Gergesajczyka
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	i Jebuzytów,* i Amorytów,** i Girgaszytów,***[1)2)3)]
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Od niego pochodzą Jebuzyci, Amoryci, Girgaszyci,
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	I Jebusytów, Amorytów, i Girgaszytów;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I Jebusa, i Amorra, i Gergesa.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	i Jebusego, i Amorego, Gergesego,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	A ponadto: Jebusytów, Amorytów, Girgaszytów,
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Nadto Jebuzytów, Amorytów, Girgaszytów,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	ponadto Jebusytów, Amorytów i Girgaszytów,
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Jebusytów, Amorytów, Girgaszytów,
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Chiwwici, Arkici, Sinici,
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	[i był przodkiem] Jewusytów, Amorytów, Girgaszytów,
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	і Євусая і Аморрая і Гергесая
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Jebusytę, Emorejczyka, Girgaszytę,
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	i Jebusyty i Amoryty i Girgaszyty,

[1)] Jebuzyci : wcześniejsi mieszkańcy Jerozolimy.
[2)] Amoryci : mieszkańcy górzystych obszarów Kanaanu.
[3)] Girgaszyci : plemiona kananejskie być może wspominane w tekstach ugaryckich, <x>10 10:16</x>L.